



20 ABR - 1 MAY

MÚSICA ANTIGUA MADRID

· TRIFOLIUM · OPERA OMNIA · AUF DEM STROM · ACCADEMIA DEL PIACERE · FRANCISCO FERNÁNDEZ-RUEDA & SOLISTAS DE LA ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA · CAMERATA IBERIA · ARMONICA STANZA · ENSEMBLE AMARILLIS · LA REAL CÁMARA & JOSÉ MIGUEL MORENO

**FERNÁN
GÓMEZ**
CENTRO
CULTURAL
DE LA VILLA

TEMPORADA 2022
SALA GUIRAU



ÍNDICE

- 4 Música Antigua Madrid
- 6 Trifolium
- 8 Opera Omnia
- 10 Auf dem Strom
- 12 Accademia del Piacere
- 14 Francisco Fernández-Rueda & Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla
- 16 Opera Omnia
- 18 Camerata Iberia
- 20 Armonica Stanza
- 22 Ensemble Amarillis
- 24 La Real Cámara & José Miguel Moreno



MÚSICA ANTIGUA MADRID

Desde el teatro Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa, presentamos la ya *III edición del Festival Música Antigua Madrid*. Del 20 de abril al 1 de mayo, el Ayuntamiento de Madrid y el teatro apuestan de nuevo por hacer sonar músicas que son parte de nuestro tejido cultural, ahondando en nuestras propias raíces.

Música Antigua Madrid sigue confiando la programación casi en su totalidad, a artistas nacionales especializados en la interpretación histórica con instrumentos originales, con muchos años de experiencia nacional e internacional, así como en la recuperación de nuestro extenso y poco divulgado patrimonio musical.

En los nueve conciertos programados viajaremos desde el repertorio del más puro renacimiento español, con Camerata Iberia y su monográfico sobre Juan del Enzina, hasta el más moderno romanticismo europeo de la mano de grupos como Los Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla, que junto con el tenor Francisco Fernández-Rueda nos ofrecerán una novedosa versión del ciclo de lieder *Winterreise* de Schubert. O el trio Auf dem Strom que con voz, pianoforte y trompa recrearán un apasionante viaje desde la música de Mozart hasta los inicios del romanticismo.

Nos adentraremos una vez más en el universo de la corte madrileña del s. XVIII, en el que los grupos La Real Cámara y Trifolium relacionarán a figuras como L. Boccherini, M.

Canales o J. Teixidor con los más célebres compositores europeos de la época, como J. Haydn y W.A. Mozart. La música francesa nos llegará de la mano de Accademia del Piacere con el duelo de violas da gamba de M. Marais y A. de Forqueray, y se presenta por primera vez en Madrid, con el apoyo del Instituto Francés de España, el grupo francés Amarillis, que nos ofrecerá un repertorio de la compositora barroca francesa Elisabeth Jacquet de la Guerre. Armonica Stanza celebrará el Día Internacional de la Danza con un programa del más puro barroco que fusiona con danza expresiva, y Opera Omnia nos sumergirá en lo que podría ser una fiesta en la España del siglo XVIII de la mano de autores poco conocidos como Iribaren o Pérez del Camino.

Se han programado además tres talleres didácticos para el público general, y un concierto para escolares, para introducir a los jóvenes en la música de nuestro preciado patrimonio musical, y en los instrumentos de la época.

Nos centramos este año en la música y los sonidos de los instrumentos en su más pura esencia, y disfrutaremos de ese viaje, en esta nueva e ilusionante edición de *Música Antigua Madrid*.

Mónica Hernández Totland
Dirección artística del festival

TRIFOLIUM

Un poderoso influjo

SALA GUIRAU
20 de abril 20 h



Este programa nos aproxima a la poderosa influencia que el compositor J. Haydn (1732-1809) ejerció en el mundo musical de su época, tanto en nuestro país como en el contexto europeo. En España basta comprobar la cantidad de sinfonías y música de cámara del compositor depositada en buen número de archivos como la Biblioteca de Palacio, Casa Benavente-Osuna o la Casa de Alba. Tal influencia vino a marcar las formas compositivas de los músicos que orbitaron en la corte de Carlos III y su hijo, Carlos IV. Nos enfocamos en este programa en la música de M. Canales y J. Teixidor, así como el cuarteto en sol mayor, primero de una colección de seis que W.A. Mozart dedicó al maestro Haydn y en el que aquel pareció inspirarse para escribir su motivo inicial en el del comienzo del cuarteto en mi b mayor de M. Canales, lo que nos da idea también de la difusión que la música española pudo tener en la Viena de la época.

PROGRAMA

I

M. Canales (1747-1786)

Cuarteto de cuerda en do menor op. 3

n.º 3

Allegro giusto

Andantino

Menuetto

Allegro molto

J. Teixidor (1752-ca1815)

Cuarteto de cuerda n.º 5 en sol mayor

Allegro

Largo

Minuet

Finale: Allegro non poco presto

II

W. A. Mozart (1756-1791)

Cuarteto de cuerda en sol mayor n.º

14 K. 387

Allegro vivace assai

Menuetto. Allegro

Andante cantabile

Molto allegro

TRIFOLIUM

Violín: Carlos Gallifa

Violín: Sergio Suárez

Viola: Juan Mesana

Violonchelo: Javier Aguirre

Trifolium

OPERA OMNIA

Sarao

SALA GUIRAU
21 de abril 20 h



La presencia de los villancicos españoles del siglo XVIII en el repertorio habitual de conciertos sigue siendo muy poco frecuente. Con el programa *Sarao* pretendemos reivindicar este repertorio con un conjunto de villancicos del que fuera maestro de capilla de la catedral de Málaga, Juan Francés de Iribarren (1699-1767) y de su homónimo en la catedral de Santo Domingo de la Calzada, Diego Pérez de Camino (ca. 1735-1796) y que hará que los espectadores lleguen a experimentar lo que podría ser una fiesta en la España del siglo XVIII, con toda su desinhibida fusión de géneros. La estética, la poesía y la música de estos villancicos beben directamente del teatro popular con sus características tonadillas y seguidillas, y mezclan, con gran vitalismo, estilos tan diversos como el tradicional hispano, el baile popular y el nuevo estilo galante.

PROGRAMA

Diego Pérez de Camino (1738-1796)

Cuando el lucido circo

Juan Francés de Iribarren (1699-1767)

Digo que no he de cantarla

Qué bien, abuejuelas!

Llévame los ojos

Anónimo

¿No te maravillas?

Francisco José de Castro (1670-1730)

Sonata Quinta

Diego Pérez de Camino

Vengan a la iglesia

Mi pastor enamorado

Vengan, vengan

¡La gustosa tonadilla

Juan Francés de Iribarren

Jácara de fandanguillo

OPERA OMNIA

Sopranos: Manon Chauvin y Cristina Teijeiro

Alto: Beatriz Oleaga

Tenor: Fran Díaz-Carrillo

Barítono: Fabio Barrutia

Violines: Isaac M. Pulet y Beatriz Amezúa

Violonchelo: Guillermo Martínez

Contrabajo: Silvia Jimenez Soriano

Bajón: Eyal Streett

Clave: Jorge López-Escribano

Arpa: Sara Águeda

Guitarra: Josías Rodríguez

Percusión: Daniel Garay

Dirección: Isaac M. Pulet



OPERA OMNIA
MÚSICA ANTIGUA

AUF DEM STROM

Auf dem Strom

SALA GUIRAU
22 de abril 20 h



El trío de voz, trompa y piano es un formato poco frecuente en el ámbito de la música de cámara. La reunión de estos ingredientes musicales da unos frutos excelentes que florecieron especialmente durante el Romanticismo. Una de las piezas más emblemáticas del repertorio para esta formación es el célebre lied de Schubert *Auf dem Strom* (Sobre la corriente), título que da nombre al conjunto.

En este concierto en el que se hará un apasionante viaje desde la música de Mozart hasta los inicios del Romanticismo, el interés añadido lo pone el que cada una de las piezas será interpretada con la trompa para la que fue compuesta.

PROGRAMA

Auguste Panseron (1795-1859)

Le cor

Gaetano Donizetti (1797-1848)

L'amor funesto (Romanza)

Wolfgang A. Mozart (1756-1791)

Als Luise Die Briefe KV 520

Ridente la calma KV 152

Aria de Sifare de Mitridates KV 87

Nikolaus Krufft (1779-1818)

Andante Espressivo (sonata en Mi M)

Hector Berlioz (1803-1869)

Le Jeune Pâtre Breton (opus 13, nº4)

Franz Lachner (1803-1890)

Frauenliebe und Leben

Franz Schubert (1797-1828)

Auf dem Strom

AUF DEM STROM

Soprano: María Eugenia Boix
Trompa: Javier Bonet
Fortepiano: Miriam Gómez-Morán

ACCADEMIA DEL PIACERE

Les violes du ciel et de l'enfer

SALA GUIRAU
23 de abril 20 h



En el fastuoso ambiente del Versalles de Luis XIV había de producirse a finales del siglo XVII el encuentro entre los dos más grandes violagambistas que conocieran los tiempos. Marin Marais que era hijo de un humilde zapatero y alumno del gran maestro Sainte-Colombe y Antoine de Forqueray que llegó a Versalles con solo 17 años para formar parte de La Chambre du Roy, deslumbrando a todos con su delirante virtuosismo y provocando frecuentes altercados por su carácter colérico.

Marais y Forqueray chocaban en todo. El primero era un artesano con aspiraciones de ascender en la escala social; el segundo, un altivo revolucionario de la improvisación, que se jactaba de no haber escrito jamás una nota. Los corrillos artísticos parisinos eran un hervidero de chismes en torno a esos dos grandes prodigios enfrentados, el dulce Marais, "que tocaba como un ángel", y el furioso Forqueray, "que lo hacía como un diablo". Trescientos años después, el duelo continúa.

PROGRAMA

Marin Marais (1656-1728)

Marche Tartare
Allemande La Superbe
La Reveuse
L'Arabesque

Les Voix Humaines

Marche Persane La Savigny
Les Folies d'Espagne

Antoine Forqueray (1671-1745)

La Laborde
La Portugaise

La Couperin (versión para clavicémbalo)

Chaconne La Morangis ou la Plissay

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

Les Sauvages

ACCADEMIA DEL PIACERE

Viola da gamba: Fahmi Alqhai

Viola da gamba: Rami Alqhai

Clave: Javier Núñez

Tiorba: Carles Blanch

Dirección: Fahmi Alqhai



FRANCISCO FERNÁNDEZ-RUEDA & SOLISTAS DE LA ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA

Winterreise

SALA GUIRAU
24 de abril 20 h



¿Winterreise a la barroca?

Quizá hayan sido infrecuentes las incursiones de la Orquesta Barroca de Sevilla en el repertorio *schubertiano*, y pueda considerarse éste algo alejado del que constituye el núcleo de actividad habitual de la orquesta. No obstante, la línea temporal que limitaría el espíritu de 'recuperación historicista' hace años ya que se desplazó para englobar el siglo XIX.

El que en esta ocasión hayamos decidido presentar este programa ante el público se debe en gran parte a la entusiasta propuesta del tenor sevillano Francisco Fernández-Rueda. El deseo de colaborar en una lectura original del *Viaje de invierno*, sustituyendo el acompañamiento para piano por un quinteto de cuerda, de la mano de un artista en un momento de consolidación de su carrera internacional, y apoyando la lectura de una compositora emergente como es Desirée Martín, nos hacen estar hoy aquí.

Esperamos que la combinación de una música excelsa, una versión novedosa de la misma y un solista de la categoría de Francisco Fernández-Rueda sea de su agrado.

PROGRAMA

Franz Schubert (1797-1828)

Winterreise, D.911

Textos: Wilhelm Müller

Arreglo de la partitura para quinteto de cuerda: Desirée Martín

Erste Abteilung

Gute Nacht
Die Wetterfahne
Gefrorne Tränen
Erstarrung
Der Lindenbaum
Wasserflut
Auf dem Flusse
Rückblick
Irrlicht
Rast
Frühlingstraum
Einsamkeit

Zweite Abteilung

Die Post
Der greise Kopf
Die Krähe
Letzte Hoffnung
Im Dorfe
Der stürmische Morgen
Täuschung
Der Wegweiser
Das Wirtshaus
Mut
Die Nebensonnen
Der Leiermann

FRANCISCO FERNÁNDEZ-RUEDA & SOLISTAS DE LA ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA

Violín I: Hiro Kurosaki

Violín II: Leo Rossi

Viola: José Manuel Navarro

Violonchelo: Mercedes Ruiz

Contrabajo: Ventura Rico

Tenor: Francisco Fernández-Rueda



OPERA OMNIA

Amor, no te llame amor. Música del teatro de nuestro Siglo de Oro

SALA GUIRAU
27 de abril 20 h



Este primer verso de *El caballero de Olmedo*, una de las más conocidas obras de Lope de Vega, da título a este programa que se centra en la música que acompañaban las obras de teatro del Siglo de Oro español, canciones solistas con texto generalmente profano cuyo origen se encuentra en las canciones o aires de comedias, óperas y zarzuelas y que se llamaban tonos. Estas canciones, o tonos, se desligaban de las obras originales a que estaban en principio destinadas, y llegaban a formar parte de un repertorio independiente dentro de círculos cortesanos, no sólo españoles, sino también austríacos y franceses, donde esta música tenía gran éxito. Las características musicales de los tonos son su melodía sencilla, de aire popular, y su gran complejidad rítmica, resaltada por el acompañamiento de la guitarra española.

Mientras que en el resto de Europa, por influencia italiana, se impone la sucesión de *recitativo* y *aria* como la forma estándar de la música teatral, en España se conservan las estructuras tradicionales de *estribillo* y *coplas*, si bien no sean raros los experimentos de fusión entre las formas hispanas y las italianas.

Nuestro programa *Amor, no te llame amor* reúne una serie de tonos, principalmente, de Juan Hidalgo (1614-1685), considerado uno de los mejores compositores de este género y autor de la primera ópera española, *Celos aun del aire matan*, que escribió junto al dramaturgo Calderón de la Barca con el que solía trabajar desde 1657.

PROGRAMA

Antonio Martín y Coll (1660 - 1734)
Xácaras

Juan Hidalgo (1614 - 1685)
Quiero y no saben que quiero

Juan Hidalgo - Letra: Luis de Góngora (1561 - 1627)
Ciego que apuntas y aciertas

Sebastián Durón (1660 - 1716) - Letra: Antonio de Zamora (1660 - 1727)
Abril floreciente

Diego Ortiz (1510 - 1576)
Recercada V y Recercada II

Juan Hidalgo - Letra: Melchor Fernández de León (siglo XVII)
Antorcha brillante

Juan Hidalgo - José Fontaner y Martell (siglo XVII)
Ay, corazón amante

Manuel de Egués (1657 - 1729) - Letra: Anónimo
¿Quieres estarte quieto, Cupido?

Antonio Martín y Coll
Folías

Juan Hidalgo - Letra: Melchor Fernández de León
Esperar, sentir, morir, adorar

Juan Hidalgo - Letra: Agustín de Salazar y Torres (1636 - 1675)
Ay, que me río de Amor

Anónimo
No hay que decirle el primor

OPERA OMNIA

Tiple: Manon Chauvin
Viola da gamba: Calia Álvarez
Arpa de dos órdenes: Sara Águeda
Guitarra: Josías Rodríguez
Percusión: Daniel Garay

Dirección: Isaac M. Pulet



OPERA OMNIA
MÚSICA ANTIGUA

CAMERATA IBERIA

Si amor pone las escalas

SALA GUIRAU
28 de abril 20 h



Juan del Encina es, sin duda, uno de los personajes que configuran el imaginario de la Universidad de Salamanca. En 1496 Encina publicó su *Cancionero*, una obra pionera en muchos sentidos, que en los veinte años siguientes vería nada menos que cinco reediciones. Así, esta antología se convirtió en el libro de versos más divulgado de todo el reinado de los Reyes Católicos.

La capacidad de conexión de la obra de Juan del Encina con el oyente tiene como fundamento la búsqueda del equilibrio entre texto y música. La música no sólo facilita la inteligibilidad del poema, evidencia su ritmo y su estructura estrófica sino que también subraya y glosa emocionalmente su contenido. Esta es la línea en la que incide este programa: una propuesta lírico/musical en la que también se imbrican elementos de la otra faceta de Juan del Encina igualmente inseparable de las dos anteriores: el teatro.

PROGRAMA

**Juan del Encina (Salamanca 1468 -
León 1534)**

Poesía lírica y Cancionero musical

Spagna (instrumental)

Todos los bienes del mundo

*Poema en eco: Aunque yo triste me
seco*

Daça bailemos carrillo

Cucú

Folia : Si habrá en este Bandrés

*Égloga representada en recuesta de
algunos amores*

Romerico tu que vienes

Paduana del re (Instrumental)

Una sañosa porfía

Qu´es de ti desconsolado

Levanta Pascual

Ay triste que vengo

Ninguno Cierre las puertas

Los suspiros no sosiegan

Égloga el triunfo del amor

Quien te traxo caballero

Si Amor pone las escalas

Triste España sin ventura

Calata alla spagnuola (instrumental)

Fata la parte / Guardame las vacas

Égloga de Plácida y Vitoriano

Mas vale trocar/Ya soy desposado/

Pedro bien te quiero

CAMERATA IBERIA

Canto: Beatriz Oleaga

Alto: Ariel Hernández

Tenor: Diego Blázquez

Bajo: Víctor Cruz

Actriz: Pepa Pedroche

Actor: Juan Meseguer

Cuerda pulsada: Carlos Oramas

Cuerda pulsada y dirección: Juan Carlos de
Mulder

ARMONICA STANZA

De amores y tesoros

SALA GUIRAU
29 de abril 20 h



Armónica Stanza aborda en este programa la música del barroco español que brilla por derecho propio dentro del Siglo de Oro, tomando como representativo de la música vocal de esta época, su pieza por excelencia: El Tono Humano.

El denominado *Tono Humano* es cualquier pieza musical con un texto profano que solía tener como tema principal el amor, generalmente no correspondido o caído en desgracia y estaba ilustrado con aires populares lo que le daba una frescura y un ritmo muy atractivo que hechizaba al público dentro y fuera de España.

Existía en el Siglo de Oro una relación directa entre los poetas y los músicos, escritores como Calderón, Lope de Vega... colaboraban estrechamente con el gremio de los músicos como los que se presentan en este programa, Juan Hidalgo y José Marín.

Embaucados por la belleza de esta música, no podemos más que esperar que al público le haga tan feliz escucharla como a nosotros interpretarla.

PROGRAMA

Gaspar Sanz (1640 - 1710)

Peinandose estava un olmo

José Marín (1618 - 1699)

Si quieres dar marica en lo cierto

Gaspar Sanz

*No piense menguilla ya
Marizápalos*

Juan Hidalgo (1614 - 1685)

Ay, que si, ay, que no

Martin y Coll (1650 - 1734)

Canarios

Juan Hidalgo

Esperar, sentir, morir

Étienne Moulinié (1599 - 1669)

Orilla del claro tajo

Anónimo

Jácaras

Juan Hidalgo

*Trompicabalas
La Morena / Jarocho*

Juan de Arañes (1580 - 1649)

Chacona

Juan de Zelis (1580 - 1649)

Ya no son más de 20

ARMONICA STANZA

Soprano: Mariví Blasco
Teorba: Florent Marie
Percusión: Álvaro Garrido
Danza: Carina Pabst

ENSEMBLE AMARILLIS

Elisabeth Jacquet de la Guerre, Judith y Sémélé, dos figuras que se reflejan

SALA GUIRAU
30 de abril 20 h



Elisabeth Jacquet de la Guerre es una de las pocas compositoras francesas conocidas del barroco. Muy famosa en vida y admirada por Luis XIV, las numerosas investigaciones históricas y musicológicas han permitido revalorizar las obras de esta excepcional mujer.

La compositora, que demostró "talento y aptitud (...) para el arte de tocar el clave" (Titon du Tillet), concedió gran importancia a la escritura instrumental y además publicó dos volúmenes de cantatas, el primero en 1708 sobre temas de las Escrituras y otro en 1711. El autor de los textos de estas primeras cantatas sacras compuestas en Francia y que se hicieron muy populares fue Antoine Houdar de la Motte. Las cantatas elegidas para este programa honran a dos figuras femeninas asociadas como si fuera un espejo la una de la otra, encarnando la virtud en el caso de Judith y el orgullo en el de Semelé.

El gran sentido teatral de Elisabeth Jacquet de la Guerre muestra un apego particular a estas mujeres, que se han convertido en heroínas.

Héloïse Gaillard

PROGRAMA

Élisabeth Jacquet de la Guerre (1665 - 1729)

Sonata en trio nº4 en sol menor (1695)

Grave-Presto- (Adagio) -Presto—Adagio-Presto-Aria affettuoso- allegro

Cantata Judith (1708)

(Sexta cantata extraída de la primera colección de cantatas francesas compuestas sobre temas bíblicos)

Segunda suite extraída de la colección de 1707 "piezas para clavecín que se pueden tocar en el violín"

Allemande- Courante-Sarabande-Gigue-Menuet- Rondeau

Cantata Sémélé (1715)

(Primera cantata extraída de la colección de cantatas francesas)

ENSEMBLE AMARILLIS

Soprano: Maïlys de Villoutreys
Flautas, oboe barroco y dirección: Héloïse Gaillard
Violín: Alice Piérot
Clave: Marie Van Rhijn
Viola da gamba: Eleanor Lewis-Cloué



LA REAL CÁMARA & JOSÉ MIGUEL MORENO

¿Dónde está Haydn, dónde vive Boccherini? El encuentro entre Haydn y Boccherini

SALA GUIRAU
1 de mayo 20 h



«Transmettez et présentez mes respects à M. Joseph Haïden, admiré au plus haut point par moi... je suis un des plus passionnés appréciateurs et admirateurs aussi bien de son génie que de ses compositions...»

(Boccherini, Arenas de San Pedro, febrero 1781 al editor Artaria)

«J'envoie la lettre pour M. Boccherini. Transmettez-lui tous mes compliments. Personne ici ne sait dire où est Arenas... Pourriez vous, s'il vous plaît, me renseigner pour que j'écrive moi-même à M.B. ?...»

(Haydn, Esterhazy, mayo 1781, al mismo)

España se rinde a Haydn, los atriles de los filarmónicos nacionales se llenan de su música y los encargos de su música se suceden a la vez que se cartea con ilustrados tan notorios como los Iriarte, Tomás en Madrid y Bernardo en Viena. Y Boccherini no le va a la zaga: su música circula por toda Europa, los editores se

disputan sus novedades, con más interés, todo se ha de decir, en el extranjero que en España. Ese encuentro virtual entre ambos genios queda reflejado en el programa de La Real Cámara: Haydn en estado puro, profundo y a la vez galante en sus minuetos, intenso y vienés, y Boccherini, el que después de pasar por Italia, Viena y París se deja seducir por el casticismo de su Madrid adoptivo inventándose inolvidables seguidillas o fandangos. Schubert, mucho más tarde confirma su admiración por ambos: "Feliz es quien encuentra un amigo verdadero... Haydn y Boccherini lo hubieran sido míos..."

Emilio Moreno

PROGRAMA

Luigi Boccherini (1743-1805)

Cuarteto op.52/2 en re mayor G 233 (1795)

Allegro vivace assai

Andantino patetico

Minuetto. Allegro risoluto

Rondeau. Allegretto

Luigi Boccherini

Quinteto con guitarra nº4 en re mayor, G.448 'El Fandango' (ca.1798)

Pastorale

Allegro maestoso

Grave assai- Fandango

Joseph Haydn (1732-1809)

Cassatione en re mayor Hob.III:8 (ca.1785) para laúd, violín, viola y violonchelo

Allegro

Minuetto

Adagio

Minuetto

Finale. Presto

Franz Schubert (1797-1828)

Ständchen D.957 (1828, arr. de J.

K.Mertz para guitarra)

LA REAL CÁMARA & JOSÉ MIGUEL MORENO

Violín y maestro de concierto: Emilio Moreno

Violín: Ignacio Ramal

Viola: Antonio Clares

Violonchelo: Mercedes Ruiz

Laúd y guitarra: José Miguel Moreno



**FERNÁN
GÓMEZ**
CENTRO
CULTURAL
DE LA VILLA

 | MADRID

CONSULTA **AQUÍ** LAS ACTIVIDADES PARTICIPATIVAS